

Wielkopolskie Towarzystwo Genealogiczne „Gniazdo”

050000

NIEZBĘDNIK GENEALOGA

Paweł Hałuszczak

współpraca

Magdalena Betlej, Dobrosława Gucia, Liliana Molenda



Mnichowa – Poznań 2012

Spis treści

Słowo o „Niezbędniku”	7
Historia zapisów metrykalnych w skrócie	9
Historia ksiąg metrykalnych	9
Księgi metrykalne w zaborze pruskim	27
Prowadzenie ksiąg metrykalnych w zaborze rosyjskim	41
Rejestracja metrykalna w zaborze austriackim	47
Część łacińsko-polska	
Łacińskie nazwy miesięcy i dni tygodnia	57
Łacińskie nazwy liczebników głównych i porządkowych	58
Łacińskie określenia czasu	60
Wykaz skrótów i skrótowców	61
Zlatynizowane formy niektórych imion	63
Słownik łacińsko-polski	
Tłumaczenia pojęć z tabel ksiąg metrykalnych	83
Część niemiecko-polska	
Alfabet niemiecki	87
Niemieckie nazwy miesięcy i dni tygodnia (wraz z zapisem ręcznym)	88
Liczebniki główne i porządkowe	88
Zapis ręczny liczebników głównych i porządkowych	89
Niemieckie określenia czasu	91
Wykaz skrótów i skrótowców	92
Niemieckie imiona i ich polskie odpowiedniki	93
Słownik niemiecko-polski	97
Tłumaczenie pojęć z tabel ksiąg metrykalnych	113
Część rosyjsko-polska	
Alfabet rosyjski (przed reformą z 1918 roku)	117
Rosyjskie nazwy miesięcy i dni tygodnia	118
Liczebniki główne i porządkowe w języku rosyjskim	118
Rosyjskie określenia czasu	120
Wykaz skrótów i skrótowców	121
Rosyjskie imiona i ich polskie odpowiedniki	122
Słownik rosyjsko-polski	126
Bibliografia (wybór)	133
Przydatna terminologia	139